

SUOMI—FINLAND

(FI)

Patentti- ja rekisterihallitus
Patent- och registerstyrelsen

PATENTTIHAKEMUS—PATENTANSÖKAN

[A] TIIVISTELMÄ—SAMMANDRAG

(11) (21) Patentihakemus-Patentansökan 863134

(51) Kv.Ik.⁴/Int.Cl.⁴ D 05 B 35/06, A 41 H 37/06

(22) Hakemispäivä - Ansökningsdag 31.07.86

(23) Alkupäivä - Lördag

(41) Tullut julkiseksi - Blivit offentlig 04.02.87

(86) Kv. hakemus-Int. ansökan

(30) Etuoikeus-Prioritet 03.08.85 DE P 3527894.3-26
03.08.85 DE P 3527895.1-26

(71) Hakija/Sökande: Opti Patent-, Forschungs- und Fabrikations-AG, Riedern-
Allmeind. Sveitsi

(72) Keksijä/Uppfinnare: Fröhlich, Alfons

(74) Asiamies/Ombud: Kolster

(54) Keksinnön nimitys/Uppfinningens benämning: Menetelmä ja laitteisto vetoketjumaahan kappaleen kiinnittämiseksi kahden kankaan reunaan. Förfarande och anordning för att fästa ett dragkedsstycke vid kanten av två tyg.

(57) Tiivistelmä

Menetelmä ja laitteisto vetoketjunauhan kappaleen (B) tai vetoketjun (A16) kiinnittämiseksi kahden kankaanreunan (A12) alueelle, erityisesti vaatekappaleen halkioon, jolloin vetoketjunauha tai vetoketju ja kankaat ohjataan kaksineulaisen ompelukoneen ompelupisteeseen. Kankaanreunat taipuvat ompelupisteiden (A3) välisellä alueella enemmän tai vähemmän pystysuoraan muodostaen raon ompelupisteiden välille molempia taitteita muodostettaessa ja avatun vetoketjunauhan kappaleen tai vetoketjun molemmat puolet ommellaan kiinni kankaan reunaan taitetta pitkin ylhäältä päin.

(57) Sammandrag

Ett förfarande och en anordning för in-
arbetning av ett dragkedjebandavsnitt (B)
eller en dragkedja (A 16) i området för
kanterna (A 12) av två tygbanor, isynner-
het i slitsen av ett klädesplagg, varvid
ett dragkedjeband eller en dragkedja och
tygbanorna förs till syställena hos en
tvånåls-symaskin. Tygbanorna böjs i om-
rådet mellan de bägge syställena (A3) mer
eller mindre vertikalt under bildande av
två avböjningskanter, varvid bildas en
avståndsspringa i ett mellanrum mellan
de bägge syställena. De bägge hälfterna
av det öppnade dragkedjeavsnittet res-
pektive den öppnade dragkedjan påsys tyg-
banorna uppifrån utmed avböjningskanter-
na.

